



看見美國佛教

—— 海外實習見聞與反思

109年度教育部學海築夢實習計畫 成果發表

校系：法鼓文理學院 佛教學系 110級 學生：莊連田（釋傳持）M110101



Encounter with Globalization

當佛教遇上全球化

身處人文與宗教領域課程中，老師不斷提醒我們打開視野，除了培養語言、文獻能力之餘，更能接軌國際、回應當代！我們的實習具備以下兩種維度：

- 解門——Harvard 學術會議、大學院校參訪
- 行門——海外寺院見習、跨宗教交流

Targets

實習重點

- 實地考察拓展國際視野
- 提升人文、宗教學科素養
- 了解國外高等院校教育生態
- 實際應用課程所學之理論
- 熟悉海外寺院的運作及傳播模式
- 培養關懷社會、服務奉獻的宗教情操



Our Projects

項目簡介

I. 學術研討與參訪大學院校

參與哈佛大學——Symposium on Ven. Cheng Yen's Philosophy and Leadership 學術研討、參訪美國各大高等教育機構

II. 寺院弘化實務

主要實習項目：醍醐寺禪修中心實習、藍毗尼佛教寺院參訪、紐約大覺寺禪三見習

III. 跨宗教交流

認識在美國本土扎根的其他宗教，如：印度教、祆教、天主教、基督新教等教堂、修道院及聚會會所

IV. 美國當地參訪

走訪附近州屬，參訪古蹟、博物館及重要地標等，了解美國歷史、文化與風土民情等



I. 學術研討與參訪大學院校

Academic Symposium & University Visits

Conference In Harvard

— Symposium on Ven. Cheng Yen's Philosophy and Leadership

證嚴哲學思想與領導力研討會



會議發表

- 參與研討會發表與評論環節
- 聆聽學者提問，增進自身批判性思考能力
- 認識學界內重要學者

午餐時間

- 和學者共同用餐
- 學者經驗分享與學習關懷

走訪校區

- 鄧主任帶領哈佛校園導覽
- 了解哈佛歷史、系所、建築、環境等等
- 參觀神學系、哈佛燕京中心

Visit Columbia University

走訪哥倫比亞大學



探索哥大

- 自助校園導覽，了解哥倫比亞大學歷史
- 按照導覽地圖參訪校園重要景點、學系及建築
- 哲學系參訪



圖書館前合影

- 圖書館及活動中心合影
- 校園休憩，享受校園氛圍
- 校園教堂參訪



Boston college 波士頓大學

校區參訪：圖書館、教室、校園教堂

觀賞大學校際美式足球球賽 (American Football)

圖書館內閱讀
參觀圖書館壁畫

波士頓公立圖書館
Boston Public Library



Georgetown College

喬治鎮學院



校區合影

- 與系主任校區會合
- 校區、圖書館、教室區參觀



喬治鎮街區參訪

- 走訪附近著名建築、文化景點
- 河邊休憩、享用下午茶點



Monastery Internship & Learning

II. 寺院弘化實務

寺院內部近距離參訪與學習

- 馬里蘭：美國禪學院、醍醐寺禪修中心
- 波士頓：藍毗尼寺、Hoi Duc Temple 越南寺院
- 紐約：大覺寺、莊嚴寺、東禪寺、慈航精舍、慈恩寺、色拉傑



參觀無住圖書館
會見菩提比丘 (Bhikkhu Bodhi)
參訪寺院，了解佛像及建築歷史
莊嚴寺
Chuang Yen Monastery

U.S. Zen Institute
美國禪學院
參與漢傳佛教法會
與常住法師、居士互動
同學分享學思經歷



Lumbini Buddhist Temple

藍毗尼寺



與住持法師會面

波士頓實習的主要住宿地點

- 參與越南寺院的活動及法會
- 參與臨終關懷及喪葬儀式
- 了解越南寺院日常運作

教堂改建的寺院

Hoi Duc Temple 越南寺院，位於緬因州 (Maine) 灣岸的波特蘭 (Portland)，屬藍毗尼寺分院
■ 以舊教堂改建，保留部分外觀



走訪鄰近景點

寺院法師非常熱心，時常開車帶我們四處參訪

- 哈佛廣場 (Harvard Square)
- 波士頓大學 (Boston College)
- 波士頓主要街區、公共圖書館、教堂等

Temple of Enlightenment

大覺寺



與監院法師 Ven. Subhoda 會面

紐約實習的主要住宿地點

- 協助寺院事務
- 環境清潔
- 外出參訪



禪三實習

法曜法師帶領大眾禪三共修

- 學習不同禪師帶領的禪修方法
- 學習法師如何指導信眾、規劃禪期等
- 聆聽信眾心得分享及法師回饋



Sera Jey Buddhist Culture Center 色拉傑

西藏佛教格魯派六大寺院之一
禪修中心參訪
紐約皇后區走動

與住持法師交流
參觀漢傳佛教禪寺
紐約布魯克林區走動
東禪寺
East Dhayana Temple





醍醐寺禪修中心
Amata Meditation Center



Daily in Amata

醍醐寺日常

巴利課誦、禪坐共修

日常煮飯、打掃，環境整理等

附近散步、自修用功

與教授交流
與主任交流
與住持（法曜法師）及監院（海樂法師）交流並學習

Daily in Amata II





Interreligious Exchange

III. 跨宗教交流

透過醍醐寺法師安排，使得我們有機會接觸其他宗教的不同文化。通過參與儀式、導覽與演講等活動，使我們親自體驗、感受其他宗教的神聖之處與內涵，並學習以謙虛、開放的態度進行交流。



慶祝新年及社交 Celebrations

教會導覽 教義、儀式簡介 節慶參與與社交活動

Zoroastrianism 祜教

- 古代波斯帝國的國教，是伊斯蘭興起前，中東和西亞最具影響力的宗教。
- 以火作為與上天連結的媒介，信徒在火前禱告而得名「拜火教」。





Speech and gatherings

演講及聚會

政府官員、信徒及記者等人士互動社交

信徒代表經驗分享

活動宣傳

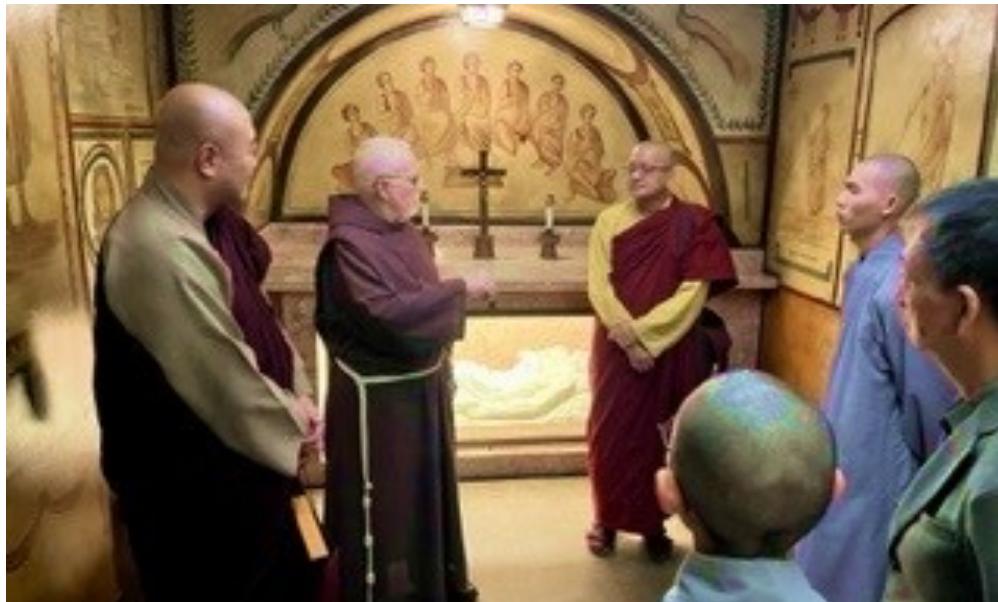
Hinduism 印度教

團體創辦人：Sri Sri Ravi Shankar 上師

- 創辦生活的藝術基金會、慈善NGO組織國際人性價值協會，旨在投入救援工作及鄉村發展，促進全球價值共享。



Franciscan Monastery of The Holy Land In America 聖墓山方濟各會修道院



認識方濟各會

- 與神父見面並交流
- 戶外走動、認識環境
- 聆聽神父講解教會相關背景

修道院導覽

- 了解修道院歷史及背景
- 參觀建築、壁畫及仿真聖地地宮（如：以色列、羅馬）等
- 教堂花園走動

合影留念

- 體驗修道院內膳食
- 與神父互動交流

Local Visits

IV. 當地參訪

此次的美國行，我們走訪了許多城市，以身體力行，感受這塊土地。我們嘗試理解當地的人物、歷史、文化及名勝古蹟等等。透過「微旅行」，開啟我們對美國更道地的認識。



Washington, D.C. 華盛頓特區



WASHINGTON MONUMENT

附近景點一二：

- 林肯紀念堂
- 國會大夏
- 白宮



EMBASSY OF SRI LANKA

參加斯里蘭卡佛教長老—Gunaratana 的祝壽活動，並了解斯里蘭卡及其佛教歷史



NATIONAL MUSEUM OF ASIAN ART

博物館區：

- 東方藝術博物館
- 非洲博物館
- 史密森尼協會城堡



MARTIN LUTHER KING, JR. NATIONAL HISTORICAL PARK

參訪國家歷史公園——馬丁路德金恩博士出生的住所，了解其歷史意義及博士在種族平權上的貢獻

Maryland 馬里蘭州



WATCHING AMERICAN FOOTBALL GAME

觀看美式足球球賽

- 首次接觸美式足球，感受球場內的熱烈氛圍、了解賽制及得分規則



WATCHING MOVIE

電影欣賞

- 與寺院法師、老師等欣賞電影
- 認識Marvel 系列電影



LAKESIDE NEAR THE AMATA

醍醐寺附近步道散步

- 湖邊休憩
- 放鬆經行

New York City 紐約市



TIME SQUARE

參觀時代廣場

- 感受人流、走訪商圈



YANKEE STADIUM

洋基棒球場

- 與同學觀看球賽
- 首次現場觀看球賽



METROPOLITAN MUSEUM OF ART

參觀大都會博物館

- 非洲、埃及文化館
- 亞洲、佛教藝術
- 西方彩繪、油畫、雕刻等藝術



STATUE OF LIBERTY

自由女神像

- 途經華爾街
- 搭船行經自由女神島

Other States 其他州屬



VIRGINIA

維珍尼亞

Great Falls Park 壯麗瀑布



WEST VIRGINIA

西維珍尼亞

Harpers Ferry 三洲交會小鎮
(馬里蘭、維珍尼亞、西維珍尼亞)，南北戰爭重要據點，列入國家史蹟



NEW YORK STATE

紐約州

Niagara Falls 與加拿大安大略省・尼加拉瀑布城相對望

Learning Achievements

具體成果與收益





Learning & Reflection

實習感想與成長

對我而言，美國是個遙遠而充滿現代化想像的地方。若非透過此次實習，實在難有機會實際體驗，並近距離的觀察。

多元和開放是來到美國後，感受到的鮮明色彩，可以在各行各業間，觀察到種種文化融合、適應並開展的現象，宗教、學術圈中也是如此。如何以開放的視角尊重社會、種族等文化差異，是我將要繼續學習的課題之一。

藉由文化差異與觀念碰撞，走出台灣後，使我更清楚自身文化的優勢與缺失。此次的學習不只在學業上提升能力，於未來的弘化和應用方面，也讓我能以更開闊的心境面對挑戰。

Acknowledgments 致謝

為期一個月的實習計畫，轉瞬間已圓滿結束。回顧這一路走來，太多的人事、風景一一拂過，卻留不得我們佇足欣賞。因此，我們只能懷抱著感恩的心，感謝一路上施予援手的人們。

特別感謝教育部「學海築夢」計畫，提供我們海外實習的機會。學系鄧主任的用心策劃，使我們計劃順利成行；衷心感謝醍醐寺住持法曜法師及監院海樂法師的細心關照，使得我們的行程充實豐富；另外，在藍毗尼與大覺寺法師的協助下，使我們在波士頓與紐約實習之際，免去住宿困擾。最後，感恩一路同行的同學與一切成就此行的種種因緣，以此迴向。

